

传统文化渗透高职英语大单元教学的策略研究

王晓军

上海交通职业技术学院, 上海 200431

摘要：语言承载着文化传承的重任，英语课程也应积极承担起弘扬中国优秀传统文化的重任，从而更好地落实文化自信的根本要求与目的。而当前中国文化失语是我国英语教学中存在的一大问题，文化失语不仅影响学生对自己国家文化的了解，也使得他们在与外国人交流时缺乏自信。单元整体教学下，课程主题更明确，对于传承传统文化具有积极意义。本文探究了传统文化渗透高职英语大单元教学的有效路径，希望能够为培养学生的语言能力、文化意识、思维品质和学习能力，为推动中国文化的对外传播，为推动高职院校学生的发展提供助力，推动高职英语课程改革。

关键词：传统文化；高职院校；英语课程；大单元教学；路径探究

Research on the Strategy of Traditional Culture Penetrating into Large Unit Teaching of English in Higher Vocational Education

Wang Xiaojun

Shanghai Communications Polytechnic, Shanghai 200431

Abstract：Language carries the heavy responsibility of cultural inheritance, and English curriculum should also actively undertake the responsibility of promoting and propagating China's excellent traditional culture. At present, Chinese cultural aphasia is a major problem in English teaching in China. Cultural aphasia not only affects students' understanding of their own national culture, but also makes them lack confidence when communicating with foreigners. Under the overall teaching of the unit, the course theme is clearer, which has a positive significance for inheriting traditional culture. This article explores the effective path of traditional culture permeating the teaching of large units of vocational.

Keywords：traditional culture; vocational colleges; English courses; large unit teaching; path exploration

引言

高职英语课程具有工具性、人文性特征，要培养具有中国情怀、国际视野、掌握英语交际能力的高质量人才。因此高职英语课堂上中国传统文化的融入也是学生人文素养通识培养的重要路径之一^[1]。语言是文化传播的载体与工具，在英语课程中融入中国优秀传统文化，可以有效增强学生对中国文化的理解和认同，强化学生的文化自觉和文化自信^[2]。下文在大单元教学模式下探究传统文化在英语课程中的融入路径，为高职英语教学改革提供参考。

一、中国优秀传统文化在高职英语教学中渗透的必要性分析

（一）是培养文化自信的必然要求

文化乃民族之魂。文化自信对于中华民族的伟大复兴至关重要。文化传播是塑造国际形象和发展国际地位的关键。随着我国综合国力的不断增强，文化自信培养越来越重要^[3]。高职学生是高素质技能型人才的代表，既要理解中国的优秀传统文化，又要热爱中国的优秀传统，建立起文化自信，参与到中国文化的传播工作中，让更多的人认识并领略到中国的独特传统文化^[4]。当前由于学生对中国传统文化的了解不够，因此存在文化自信不足，盲目崇拜西方文化的现象。将中国优秀传统文化渗透到英语教学

中，运用英语知识进行中国文化的传播，可以潜移默化地培养学生的文化自信心。

（二）是强化学生文化底蕴的重要方法

高职院校以培养技能型人才为目标，在人才培养过程中往往注重培养学生的理论与技能，而忽略了通识教育与人文教育，对学生知识结构、认知能力、情感态度的发展所产生的深刻影响^[4]。将中国的优秀传统文化渗透到英语课程中，无形中增强了学生的文化底蕴，进而使得学生可以更好地理解和尊重不同文化背景下人们的思维方式和态度，进而客观分析各种价值观，增强独立思考能力与批判能力，从中国优秀传统文化中汲取精神力量，促进学生价值观念、理想道德、情感态度的发展，对学生人格的完善，甚至专业领域的科学探索都具有积极的促进作用^[5]。

(三) 是促进二语习得的有效路径

母语及其文化在第二语言习得和第二语言交际能力发展上具有积极作用。第二语言习得理论指出母语及其文化影响学生的语言理解、语言习得,母语较好的学生更易获得第二语言。将中国优秀传统文化融入英语教学中,不仅可以丰富英语教学内容,还可以创造文化交际情景,使学生注意到不同文化之间的差异,这对培养学生学习语言与文化的兴趣,优化课堂学习气氛具有积极的作用^[9]。因此,在英语教学中融入中国优秀传统文化,对英语教学的改革和教学质量的提高都是有益的。通过创设文化情境,感受文化差异,加深学生对英语语言特征的理解,从而使学生在思想上转变英语学习态度,从而提高英语教学的有效性。同时,在英语教学中融入中国传统文化,教师也会加强教材研究,使英语教学更加科学,更好地提高学生的英语素养^[7]。

二、大单元教学与融入传统文化的关系

大单元是基于整体性的教学思维设计的结构化教学模式,该模式以主题意义为引领,将单元内容以结构化的方式呈现出来,相较于课时化教学,大单元教学模式更有助于学生发展整体性思维、构建知识模块,形成结构化理解,进而实现对学生的全方位培养,实现知识与技能、过程与方法、情感与态度三维教育目标。这种以主题意义为引领的整体性教学模式为中华优秀传统文化在课堂中的融入提供了有力支持^[8]。英语教师可在主题引领下,融入相关的传统文化,在语篇知识中挖掘传统文化元素,找到语言与文化之间的连接点,并通过进阶活动让传统文化的融入方式多元化,逐步实践文化育人的学科教学目标。将中华优秀传统文化教学融入高职英语大单元教学,进行系统的衔接和结构化重组,是中华优秀传统文化深度理解的必经之路^[9]。

三、中国优秀传统文化在高职英语大单元教学中的渗透策略

(一) 把握好教育目标和教育政策导向

高职英语课程将教学目标分为认知目标、技能目标、文化目标、情感目标和策略目标五个维度,其中传统文化教育对应文化目标,高职英语教师要通过渗透传统文化引导学生养成正确的文化态度,正确看待中西方文化差异,积极参与到弘扬和传承优秀传统文化的工作中。为此,高职英语教师要在大单元教学中解构传统文化结构化图谱,将传统文化与英语大单元教学的各个环节有机融合,并对照传统文化教学目标调整英语课程教学方案、教学评价机制进行修正^[10]。在进行英语课程大纲修正时,应以政策为导向,规范和指导英语教师进行传统文化导入教学。同时也要改革学生学业评价机制和教师教学评价机制,在对学生的考核内容上融入传统文化元素,比如增加学生平时辩论的成绩作为考试评价的一部分、期末考试中增加文化翻译等主观题的比重;在对教师的评教考核中,同样增设传统文化引入课堂教学的要求。

(二) 深挖教材的传统文化元素,有机补充中华优秀传统文化

在课程中融入传统文化,教师必然需要挖掘课程中蕴含的传统文化元素。在大单元教学模式下,英语教师要深刻分析课程大纲,基于单元主题,从课程知识点中挖掘隐含的传统文化元素,使得传统文化元素与课程理论与技能完美融合。英语教师还有必要对课程内容进行适当补充,挖掘课本中有关传统文化的内容,将传统文化内容融入到英语教学中,加强英语教学中的文化输出^[11]。例如在 Reception 单元教学中,该单元主要围绕接待相关的场景展开,教师可从教材涉及的接待流程、礼仪规范等方面入手,深挖其中的传统文化元素,比如中国古代客栈十分注重对客人的迎送礼仪,从远远迎接客人的到来,到安排客人就座、奉茶等细节,都蕴含着热情好客的文化传统,以此引导学生开展跨文化交流,促使学生体会中国传统文化以礼待人的价值观念。又如,在 Travel 单元教学中,教师可挖掘教材中旅行目的地的文化元素,如在介绍国外著名旅游景点时,巧妙关联中国类似的自然景观或人文古迹,引导学生用英语描述中国古城墙的雄伟壮观,“The ancient city walls in China are magnificent structures that have withstood the test of time.” 加深学生对本国传统文化的理解与自豪感。将学生的目光引向中国历史和传统文化,呼应讨论主题的同时,深化了学生对中国传统文化的理解。

(三) 注重课堂教学模式的创新性,在大单元教学中开展进阶性活动

大单元教学要通过若干个课时完成,不同课时对应不同的教学方法,传统文化在英语大单元教学中融入,教师要根据课时需要、课程内容选择不同的教学方法,让传统文化以合理恰当的方式融入课程中,以保证课堂以英语知识教学为主线,以传统文化教育为隐线,实现知识与技能、过程与方法、情感与态度教育目标。也即,教师要做好课堂设计。在课程设计中,教师要坚持学生为中心的教育观,注重学生的参与性,还要关注大单元教学的整体性,要引导学生自主展开中国传统文化的理解和领会,并在教师的引导下逐步增强文化自信^[12]。

在大单元教学中,教师可以以传统文化来导入课程内容,调动学生的学习兴趣。例如在 Automation 单元教学中,教师以引导学生了解自动化概念为切入点,引入中国古代在机械自动化方面的成就,如介绍指南车,“The South – Pointing Chariot in ancient China was an amazing invention. It had a complex gear transmission system that enabled it to automatically point to the south no matter how the vehicle turned.” 让学生感受古代科技的先进性,以此培养学生跨文化创新能力,促进中国传统文化的有效渗透。为了保证大单元教学的连续性,教师可将线上自主学习平台充分应用起来,借助慕课、微课等让学生复习上节课内容、预习下节课内容。英语教师可借助信息化平台打造丰富的课堂资源提高课堂趣味性,展现中华优秀传统文化的魅力^[13]。可引入数字资源,如音频、视频、动画、微课等,通过数字化教学资源更形象化、深刻化地讲解优秀传统文化。为使课程不沉闷,在大单元教学模式下,教师不能仅仅依赖课堂,还应当设计一些趣

味化的实践性学习活动，通过实践活动让学生应用课程知识，学以致用，同时也使得大单元教学得以升华^[14]。比如，教师可以组织英语主题演讲、英文配音比赛等活动，以此渗透中国优秀传统文化。举办有关传统文化发展的大学生辩论赛，提升学生思辨能力的同时，加强学生的文化自信；针对一些文化色彩浓郁的中英文电影，开办主题配音赛；布置一些中英文名著的片段阅读，让学生进行读后感的分享等等。第二课堂是学生参与多元实践的平台，在潜移默化中影响学生的文化观，以第二课堂为突破口，可以创新传统文化的融入路径^[15]。

四、结束语

英语课程是一门兼具工具性和人文性的语言课程，承载着文

化交际的功能，高职院校可将英语课程作为传播中国声音、讲好中国故事、弘扬中华文明的重要途径。文化目标作为高职英语课程的教学目标之一，将中国优秀传统文化渗透高职英语课程中，教师要提高自身中国文化素养。在高职英语大单元教学中，教师要以教材为本，深入挖掘教材中每个单元的中国文化内容，精心组织课堂教学，在大单元教学的每个环节中融入中国文化。这样不仅可以提高学生的英语学习和跨文化交际能力，还可以增强他们的文化自信和对外传播中国文化的能力，培育适合中国国情、具备较高人文素养、能够得体地用英文向世界输出中华文明和文化的全面型人才。

参考文献

- [1] 廖芸,肖士钦.中国传统文化融入高校英语翻译教学的策略探究[J].海外英语,2023,(17): 108-110.
- [2] 李小玲,李丽.文化自信视域下中华优秀传统文化融入高校英语教学的路径研究[J].中国多媒体与网络教学学报(上旬刊),2023,(09): 205-208.
- [3] 岳红梅.基于跨文化交际的高校英语教学探索——评《跨文化交际理论应用于高校英语教学的实践研究》[J].科技管理研究,2023,43(16): 265.
- [4] 胡坤林.高校英语教学中中西茶文化的对比研究——评《茶文化传播》[J].粮食与油脂,2023,36(07): 166.
- [5] 程佳雪.跨文化交际在高校英语教学里的渗透与融合——评《跨文化视域下高校英语教学转型与创新》[J].科技管理研究,2023,43(10): 251.
- [6] 叶芳.传统文化融入英语语言文学教学的路径研究[J].湖北开放职业学院学报,2023,36(03): 193-194+198.
- [7] 邵馨杰.文化育人视角下红色文化在高校英语教学中的渗透路径[J].英语广场,2023,(04): 83-86.
- [8] 杨维炜.多元文化视角下高校英语教育教学探讨[J].海外英语,2023,(02): 148-150.
- [9] 张怡恬.传统文化与高校英语教学的融合探究——以茶文化为例[J].海外英语,2023,(02): 151-153.
- [10] 陈志旗.文化强国背景下中国传统文化教育融入高校英语教学的路径研究[J].工程技术研究,2023,8(02): 136-139.
- [11] 汪志霞,赵婷,高旭.高校思政工作引进英语课堂教学实践研究[J].宿州教育学院学报,2020,23(04):50-53.
- [12] 伊蕊.高校英语专业精读课思辨能力培养课例研究——以《大学思辨英语教程精读3:社会与个人》第六单元为例[J].中国外语,2020,17(03):70-76.
- [13] 马萍.促学评价体系下单元学习目标的建立模式探究——以高校英语专业综合英语课程为例[J].重庆第二师范学院学报,2019,32(04):111-116.
- [14] 张卿.新课标下高职英语大单元教学路径探究[J].知识文库,2024,40(19):73-76.
- [15] 牛颖.深度学习视域下高职英语核心素养培养研究[J].海外英语,2024(19):218-220.